Porównanie tłumaczeń Ezechiela 27:6

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Z dębów z Baszanu zrobili twoje wiosła, twój pokład zrobili z kości słoniowej,\* z drewna bukszpanu\*\* z wysp Kitim.\*\*\*[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2)[[3]](#footnote-4)3) |

1. 1) zrobili z kości słoniowej, עָׂשּו־ׁשֵן : dit.? BHS. [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) z drewna bukszpanu, ּבַת־אֲׁשֻרִים : em. na: z cyprysów, ּבִתְאַּׁשֻרִים , <x>330 27:6</x>L. [↑](#footnote-ref-3)
3. 3) Lub: z wybrzeży Cypru. [↑](#footnote-ref-4)